

ด่วนที่สุด



3120

ที่ วธ ๐๖๐๓/๖๓๕

ถึง มหาวิทยาลัย/วิทยาลัย/คณะ



ด้วยกระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยวเวียดนาม กำหนดจัดการประกวดและนิทรรศการศิลปะภาพพิมพ์แห่งอาเซียน ครั้งที่ ๓ - เวียดนาม ๒๐๒๐ (3rd ASEAN Graphic Arts Competition and Exhibition - Viet Nam 2020) ในเดือนสิงหาคม ๒๕๖๓ ณ กรุงเทพมหานคร สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ภายใต้หัวข้อ “อาเซียน : เอกลักษณ์ - ศิลปะ - ความสามัคคี - พัฒนาการ (ASEAN: Identity - Art - Solidarity - Development)” โดยมุ่งหวังให้เป็นพื้นที่สำหรับศิลปินอาเซียนด้านภาพพิมพ์ เพื่อให้เกิดการแลกเปลี่ยนและนำเสนอเทคนิคการพิมพ์รูปแบบใหม่ภายในภูมิภาคอาเซียน รวมถึงการแลกเปลี่ยนด้านวัฒนธรรมและวิถีชีวิตของแต่ละประเทศในอาเซียน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความเข้าใจและความสามัคคีของอาเซียน รวมทั้งยังเป็นหนึ่งในกิจกรรมเนื่องในวาระที่สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามเป็นประธานอาเซียน

ในการนี้ สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยจึงขอประชาสัมพันธ์การประกวดและนิทรรศการศิลปะภาพพิมพ์แห่งอาเซียน ครั้งที่ ๓ - เวียดนาม ๒๐๒๐ ดังกล่าว ในสถานศึกษาของท่านเพื่อเปิดโอกาสให้ผู้สนใจร่วมส่งผลงานตามขนาดและรูปแบบที่กำหนดตามเอกสารแนบไปยังหน่วยงานผู้จัดผ่านทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์: aseangraphicarts2020@gmail.com ภายในวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓ รายละเอียดข้อกำหนดและใบสมัครสามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.ocac.go.th

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

แจ้งเวียนทุกคณะ/หน่วยงาน

(นายณัฏฐ์ ศรีกุลชา)
หัวหน้างานสารบรรณ

13 พ.ค. 2563

ศูนย์หอศิลป์

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๙ ๓๗๕๕

โทรสาร ๐ ๒๒๐๒ ๙๖๓๙

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

พฤษภาคม ๒๕๖๓



ดำเนินการตามเสนอ

เรียน คณะ

เพื่อโปรดพิจารณา

เพื่อประชาสัมพันธ์

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมาลี ชัยเจริญ)
คณบดีคณะศึกษาศาสตร์
(นางอนุสรฯ บังศรี)
นักวิชาการศึกษา

14 พค/๖3

THE 3rd ASEAN GRAPHIC ARTS COMPETITION AND EXHIBITION - VIET NAM 2020 CALL FOR PARTICIPATION

I. General Information

Name: The 3rd ASEAN Graphic Arts Competition and Exhibition - Viet Nam 2020.

Theme: "ASEAN: Identity - Art - Solidarity - Development"

Organizers: Department of Fine Arts, Photography and Exhibition, International Cooperation Department - Ministry of Culture, Sports and Tourism of Viet Nam

Co-organizers:

- Viet Nam Embassies in ASEAN Member States.

- ASEAN Member States' Embassies in Viet Nam

Exhibition Venue: Ha Noi, Viet Nam

Time: August 2020

The event is expected to create a forum for graphic artists in ASEAN Member States to exchange and introduce new printmaking artworks in ASEAN region as well as culture, people and life of each member country in a solid and dynamic Community. This activity aims at fostering the mutual understanding and the solidarity of ASEAN, at the same time, provides opportunity to Vietnamese audience to enjoy the selected printmaking artworks of ASEAN contemporary artists.

The 3rd ASEAN Graphic Arts Competition and Exhibition - Viet Nam 2020 is a significant cultural and artistic event, when Vietnam becomes ASEAN Chair for 2020.

II. Regulations

1. Participants

Participants are ASEAN Member States' citizens (Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Viet Nam).

2. Theme

It is acceptable for free topics on life, contemporary issues in each AMS, the solidarity, friendship cooperation and development of culture and the arts in ASEAN countries.

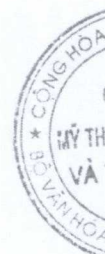
3. Artworks types

The participating artworks should be prints in the following types:

Relief print, Intaglio print, Collagraph, Planography (lithography), Stencil print, Monotype/Monoprint, Cyanotype (blue print), Gumprint, Digital print and Dimensional prints: print installation, printmaking book art, multi-layered prints.

4. Date of Artwork Creation

Artworks shall be created since 2017 up to now.



5. Artistic Jury

The Artistic Jury consists of 9 professional experts in the field of printmaking art from Viet Nam and International (1-2 members).

6. Submission (for Primary selection)

- Participants send photos of their artworks to the email: art@hca.vn.
- Each participant can send 03 artworks maximum for the Competition.
- The submission includes 1 file of photo in JPG format with high quality (5MB-300dpi), a file of the introduction on the participant and the artwork (the form regulated by the Organizers is attached herewith and can be downloaded from the website of the Competition).
- The file's name should be saved in the following order: [Country - Name of participant - Title of artwork - Years - Artworks types - Size].
- After the primary selection, the Organizing Committee will ask the participants to send the original artworks to the address: No.38 Cao Ba Quat Street, Ba Dinh District, Ha Noi, Viet Nam.
- **Time for sending photos:** from the date of the announcement to 19 April 2020.

7. Requirements for the selected artworks to the Exhibition

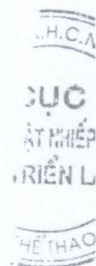
- Artworks selected from the primary selection must be sent to the following address:
**Department of Fine Arts, Photography and Exhibition,
38, Cao Ba Quat Street, Ba Dinh District, Ha Noi, Viet Nam**
- Artworks should meet the professional requirements of printmaking art, i.e. sign up information on the prints (name of the participant, name of the artwork, techniques, number of prints, year of creation written by pencil on the printing paper).
- Artworks must be sent without frames. Artworks should be packed in sturdy tube or thick flat boards with a label indicating **"Printed matter. No Commercial Value."**
- The size of artworks is regulated according to the printing paper: not less than 40cm and not exceed 150cm for one side. In case that the artwork includes more than one panel, the total size should meet the above-mentioned standards.
- The size of the multi-dimensional artworks (print installation, printmaking book art): the exhibiting area should not exceed 2m in every dimension.
- The Organizing Committee will not display the sent artworks that are not as qualified ones from the primary selection.

III. Awards

The Ministry of Culture, Sports and Tourism of Viet Nam will award the following prizes:

- 01 First Prize
- 02 Second Prizes
- 03 Third Prizes
- 05 Consolation Prizes

* Each winning participant will be awarded 01 prize. The awarded artworks will be announced and the prize will be given in the Opening Ceremony of the Exhibition. The participants achieved the 1st, 2nd and the 3rd prizes will be covered the international airfare, accommodation, meals and



local transportation in Ha Noi - Viet Nam in 3 days by the Organizing Committee to participate in the Opening Ceremony.

* Beside the official prizes of the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Viet Nam, there will be other prizes from the sponsors of the event.

IV. Rights and responsibilities of the participants

1. Rights

- All displayed artworks are equal for being awarded.
- Each participant who has selected artworks for the Exhibition in Ha Noi - Viet Nam will get the certificate and a catalogue from the Organizing Committee.
- After the end of the Exhibition, the Organizing Committee is responsible for sending the artworks back to the participants.

2. Responsibilities

- The participants take responsibilities on the personal details and the copyright of the artworks complied with the Law of Copyright. The award will be revoked in case of any violation to the Law of Copyright or the regulations of the Competition.
- Photos of artworks can be used by the Organizing Committee for promoting this event (for non-profit purpose) without getting permission from the authors.
- The awards will be deducted based on the existing regulations regarding the personal income tax of Viet Nam.
- The Organizing Committee will not take any responsibility on the loss of artworks caused by the wrong address of the participants in the artwork form.
- Participants living in Viet Nam are requested to send and receive back the artworks at the receiving venue of the Organizing Committee.
- By sending the artworks to the Organizing Committee, the participants are aware of all regulations of the Competition.

V. Contact details

Department of Fine Art, Photography and Exhibition

Ministry of Culture, Sports and Tourism

Address: 38 Cao Ba Quat Street, Ba Dinh, Ha Noi, Viet Nam

Tel: +84-24-37347460

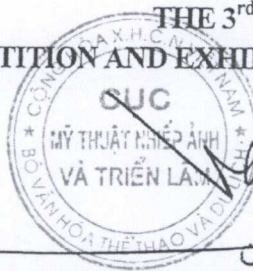
- Mr. Nguyen Nghia Phuong, Tel: +84-963983738;

- Ms. Dang Bich Hang, Tel: +84-904454569.

Email: aseangraphicarts2020@gmail.com

The Organizing Committee are looking forward to the supports and actively participation of printmaking artists from ASEAN countries and Viet Nam.

THE 3rd ASEAN GRAPHIC ARTS
COMPETITION AND EXHIBITION - VIET NAM 2020



Director

The Department of Fine Arts, Photography and Exhibition

Vũ Kiến Chính

ARTWORK's LABEL THE 3rd ASEAN GRAPHIC ARTS COMPETITION AND EXHIBITION VIET NAM 2020	Artwork's Code <i>(for Organizing Committee only)</i>
ARTWORK INFORMATION:	
Name: Created Year:..... Techniques: Size/Dimension:	
ARTIST INFORMATION:	
Name (in BLOCK LETTER): Gender:	
Date of Birth:	
Nationality:	
Profession:	
Email:.....	
Address:.....	
Phone contact:	
Experience at national and international competitions and exhibitions:	
.....	
.....	
.....	
*I hereby confirm that this artwork is created by me and I am responsible for artwork's copyright and I agree to comply with the regulations of The 3 rd ASEAN Graphic Arts Competition and Exhibition - Viet Nam 2020.	
Date: Artist's signature:	